

Systeme **MULTI V**TM

Unit interne (2 Series)

MANUEL D'UTILISATION

Type: *ART COOL Mirror Type*

IMPORTANT

- Veuillez lire soigneusement et entièrement ce manuel d'utilisation avant l'installation et la mise en marche de votre climatiseur.
- Après l'avoir lu entièrement, veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

<i>Mesures de sécurité</i>	3
<i>Avant de le faire fonctionner</i> ..	8
<i>Description du produit</i>	9
<i>Instructions de fonctionnement</i>	10
<i>Entretien et Maintenance</i>	12
<i>Avant d'appeler le service technique</i>	14

POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

Modèle # _____

Série # _____

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

Nom du Distributeur: _____

Date d'achat _____

- Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.

LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.

PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.



Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

⚠ PRECAUTION

Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



Veillez à ne pas faire cela.



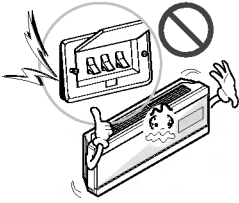
Veillez à suivre les instructions de ce manuel.

⚠ ATTENTION

■ Installation

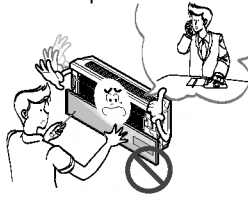
N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale insuffisante. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



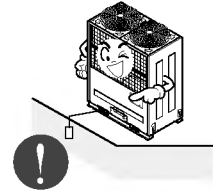
Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agréé.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



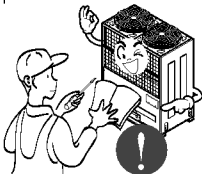
Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



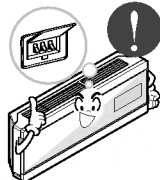
Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



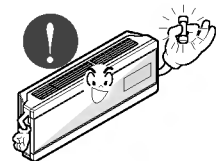
Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.



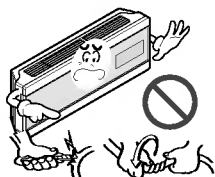
Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



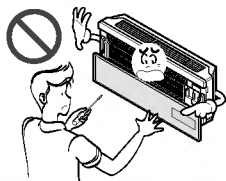
Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



N'installez pas, n'enlevez pas, ne remettez pas en place l'unité vous-même (si vous êtes un utilisateur).

- Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



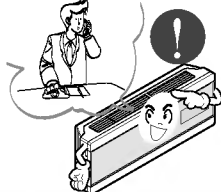
Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.



Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.

- Autrement, vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



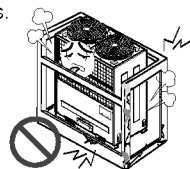
N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.



Vérifiez que la zone d'installation n'est pas abîmée par le temps.

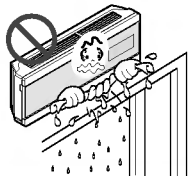
- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.



■ Fonctionnement

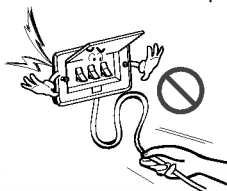
Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.

- De l'humidité peut se condenser et inonder ou endommager le mobilier.



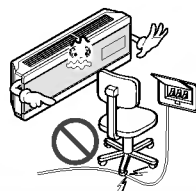
Assurez-vous qu'on ne puisse pas tirer des câbles ou les endommager en cours de fonctionnement.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



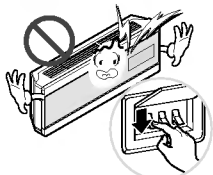
Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



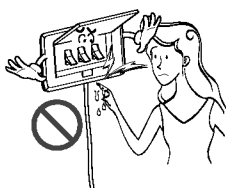
Ne branchez ni débranchez la fiche d'alimentation en cours de fonctionnement.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



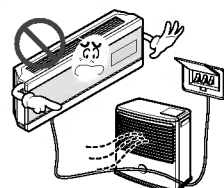
Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner) le produit avec les mains humides.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



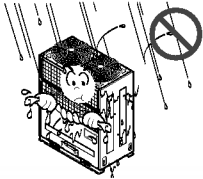
Ne placez pas de radiateurs ou d'autres appareils près du cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Veillez à ne pas faire couler d'eau sur les parties électrique.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, une défaillance de l'appareil ou un choc électrique.



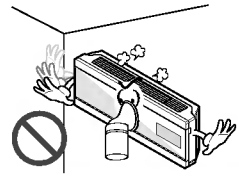
N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.



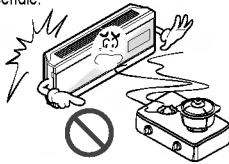
N'utilisez pas ce produit dans un espace fermé hermétiquement pendant une longue période de temps.

- Il peut se produire un manque d'oxygène.



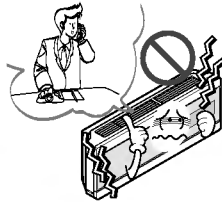
S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

- N'utilisez pas le téléphone ni déplacez les interrupteurs sur les positions marche/arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.



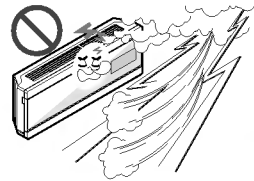
Si le climatiseur dégage des sons, des odeurs ou de la fumée, mettez le disjoncteur sur la position arrêt (off) ou débranchez le cordon d'alimentation.

- Il y a risque de choc électrique ou d'incendie.



Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que l'ouragan arrive.

- Il y a risque de dommages à la propriété, de défaillance du produit ou de choc électrique.



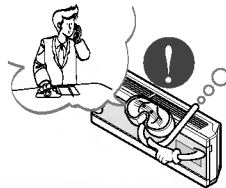
N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air du produit en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée.)

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique ou de provoquer une défaillance du produit.



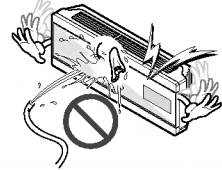
Contactez le centre de service après vente agréé si le produit est trempé (rempli d'eau ou submergé).

- Ceci risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.



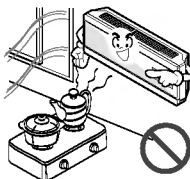
Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'endommager le produit.



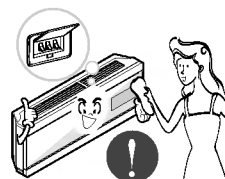
Ventilez la pièce de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec une poêle, etc.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



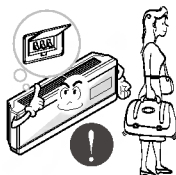
Arrêtez le climatiseur avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation ou mettez le disjoncteur sur la position Arrêt (off).

- Autrement, vous risquez d'endommager le produit ou de provoquer une défaillance de celui-ci ou bien une mise en marche involontaire.



Assurez-vous que personne ne peut marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et des dommages au produit.

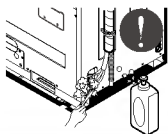


⚠ PRECAUTION

■ Installation

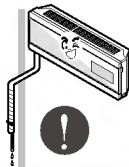
Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.



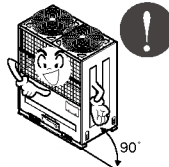
Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.



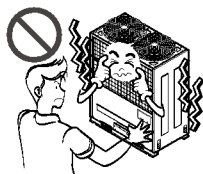
Maintenez le produit de niveau lors de son installation.

- Installation de niveau afin d'éviter vibrations ou des fuites d'eau.



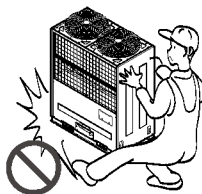
N'installez pas le produit à un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes de voisinage.



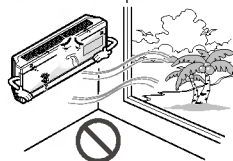
Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Evitez des blessures.



N'installez pas ce produit à un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

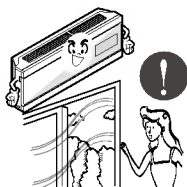
- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.



■ Fonctionnement

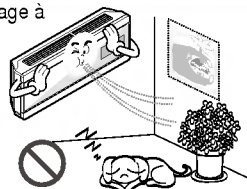
N'exposez pas la peau directement sous le jet d'air froid pendant des longues périodes de temps (Ne vous asseyez pas sous le courant d'air).

- Ceci peut nuire à votre santé.



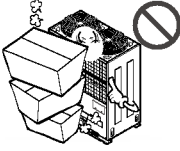
N'utilisez pas ce produit pour des objectifs spéciaux tels que la préservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. C'est un climatiseur de confort, pas un système frigorifique de précision.

- Il y a risque de dommage à la propriété ou pertes matérielles.



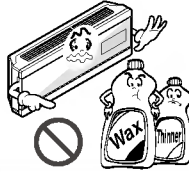
Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.

- Ceci peut provoquer une défaillance du produit.



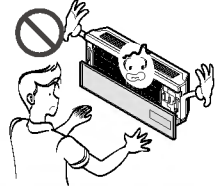
Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'employez pas de détergents agressifs, de dissolvants, etc.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques du produit.



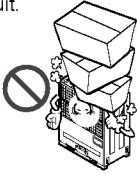
Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont très aiguisées!

- Vous risquez de subir des blessures.



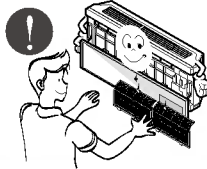
Ne marchez ni ne mettez rien sur le produit (unités extérieures).

- Ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance du produit.



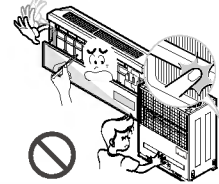
Insérez toujours fermement le filtre. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si besoin.

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.



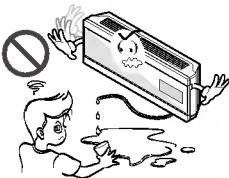
N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air en cours de fonctionnement du produit.

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.



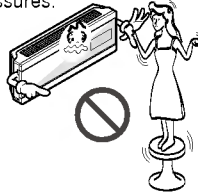
Ne buvez pas l'eau drainée du produit.

- Ceci n'est pas hygiénique et pourrait provoquer de sérieux problèmes de santé.



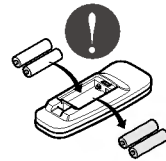
Utilisez un outil ou une échelle solide lorsque vous faites des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.

- Faites attention et évitez des blessures.



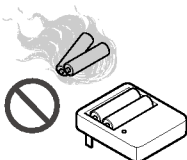
Remplacez les piles usagées de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles usagées et neuves ou différents types de piles.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.



Ne rechargez ni démontez les piles. Ne placez pas les piles sur le feu.

- Elle peuvent brûler ou exploser.



Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont des fuites.

- Les substances chimiques des piles pourraient provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.



Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavez-vous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fuit.

- Les produits chimiques à l'intérieur des piles pourraient vous causer des brûlures ou d'autres ennuis de santé.



Avant de le faire fonctionner

Avant de le faire fonctionner

1. Contactez un installateur spécialisé pour qu'il vous l'installe.
2. Utilisez un circuit dédié.

Utilisation

1. Une exposition prolongée à un débit d'air direct pourrait nuire à votre santé. Ne laissez pas les occupants, les animaux ou les plantes exposés trop longtemps à un débit d'air direct.
2. A cause d'un possible risque de manque d'oxygène, aérez la pièce lorsque vous faites fonctionner des fours ou d'autres appareils chauffants.
3. N'utilisez pas cette climatisation à des fins non spécifiques (par exemple pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes et des objets d'art). Une telle utilisation pourrait provoquer des dégâts sur ce matériel.

Nettoyage et entretien

1. Ne touchez pas les pièces en métal de l'appareil lorsque vous retirez le filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant des bords pointus en métal.
2. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du système de climatisation. Le contact avec l'eau pourrait détruire l'isolation, ce qui pourrait provoquer de possibles électrocutions.
3. En nettoyant l'appareil, vérifiez d'abord que le courant et l'interrupteur sont éteints. Pendant le fonctionnement, le ventilateur tourne à une vitesse très élevée. Il peut entraîner des blessures si la mise en marche de l'appareil s'enclenche accidentellement lors du nettoyage des parties internes de l'appareil.

Service

Pour la réparation et l'entretien, contactez votre revendeur agréé.

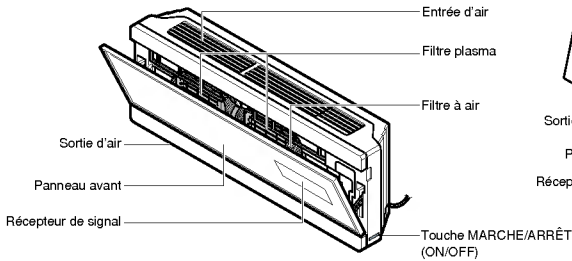
Description du produit

Voici une courte introduction des unités intérieure. Veuillez lire les informations pertinentes concernant votre type d'unité intérieure.

Unité intérieure

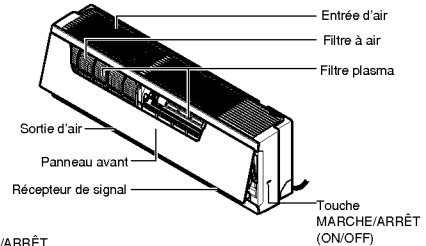
Art Cool Mirror (S3)

Voyants DEL du panneau d'affichage



Art Cool Mirror (SE)

Voyants LCD du panneau d'affichage



Voyants de fonctionnement



Marche/Arrêt : S'allume pendant le fonctionnement du système, pour indiquer un code d'erreur et lors du réglage du redémarrage automatique.



Mode sommeil : S'allume pendant le fonctionnement automatique en mode sommeil.



Minuterie : S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie ou pendant le fonctionnement automatique en mode sommeil.



Mode dégivrage : S'allume pendant le fonctionnement en mode dégivrage ou lors du **démarrage à chaud*** (modèle pompe à chaleur uniquement).



Plasma : Cette fonction illustre son mode dynamique en utilisant un système de d'éclairage multiple.



Affichage pendant : Indique la température réglée et le mode de fonctionnement.

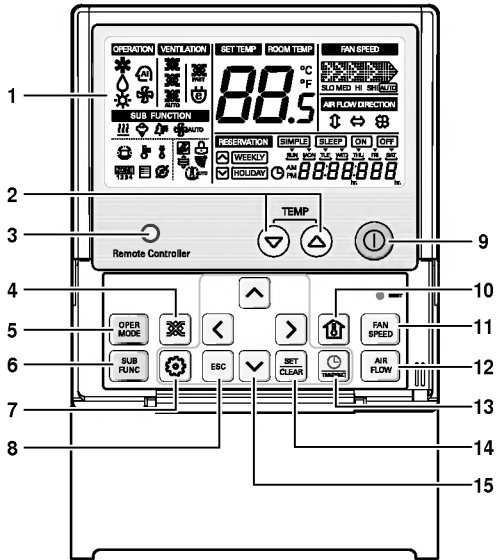
fonctionnement Mode de refroidissement, de réchauffement, de fonctionnement automatique, de Déshumidification

* Démarrage à chaud: Lors du fonctionnement de l'unité en mode chauffage, le ventilateur intérieur s'arrête pendant quelques minutes pour que l'appareil ne souffle pas d'air froid.

* En mode dégivrage, l'unité s'arrête de fonctionner en mode chauffage pendant quelques minutes pour enlever la formation de glace sur les serpentins de l'échangeur de chaleur, de manière à maintenir l'efficacité.

Instructions de fonctionnement

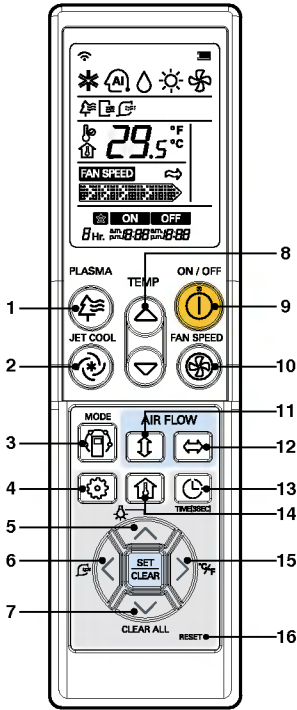
Noms et fonctions de la télécommande(optionnelle)



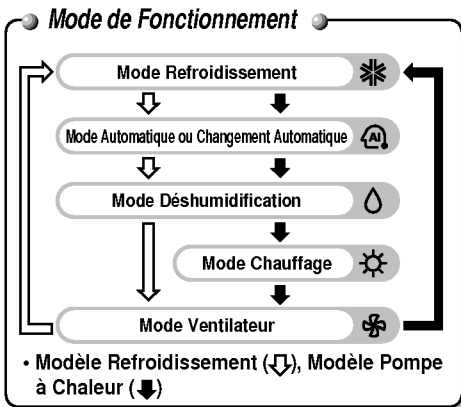
• Wired remote controller:
PQRCUSA0

- 1. Ecran d'indication de fonctionnement.
- 2. Touche de réglage de température.
- 3. Récepteur de la télécommande sans fils
- 4. Touche de ventilation.
- 5. Touche de sélection de mode de fonctionnement.
- 6. Touche de sous-fonction.
- 7. Touche de réglage de fonction.
- 8. Touche Quitter.
- 9. Touche Marche/Arrêt.
- 10. Touche de température intérieure.
- 11. Touche de vitesse de ventilation.
- 12. Touche de flux d'air.
- 13. Touche de réglage de Réserve et d'Heure.
- 14. Touche Réglage/ Annulation.
- 15. Touches Haut/ Bas, Gauche/ Droite.

Télécommande sans fils (optionnelle)



PQWRCDF0 (Pompe à chaleur)
 PQWRHDF0 (Seulement refroidissement)



1. **Touche plasma (en option)**
 Démarrer ou arrêter la fonction de purification plasma.
2. **Touche jet froid**
 Vitesse de refroidissement à très haute ventilation.
3. **Touche de selection de mode**
 Sélection du mode de fonctionnement.
4. **Touche de reglage de fonction**
 Réglage ou arrêt du nettoyage automatique et du nettoyage intelligent.
5. **Touche de luminosite lcd (en option)**
 Ajustement de la luminosité lcd.
6. **Touche nettoyage intelligent (en option)**
 Démarrage ou arrêt du nettoyage intelligent.
7. **Touche tout effacer**
 Remise à zéro du minuteur.
8. **Touche de reglage de temperature interieure**
 Sélection de la température intérieure.
9. **Touche marche/arrêt**
 Marche et arrêt de l'appareil.
10. **Touche de selection de vitesse du ventilateur**
 Sélection parmi les quatre vitesses du ventilateur : basse, moyenne, haute et chaos.
11. **Touche oscilation automatique**
 Marche et arrêt du mouvement des volets, et réglage de la direction verticale du flux d'air.
12. **Touche de controle horizontal de la direction du flux d'air (en option)**
 Réglage de la direction verticale souhaitée du flux d'air.
13. **Touche de reglage d'heure et de minuteur**
 Réglage des heures de marche et arrêt de la fonction sommeil.
14. **Touche de verification de la temperature interieure**
 Vérification de la température intérieure.
15. **Touche basculante °C/°F**
 Bascule entre lecture de température en celsius et fahrenheit.
16. **Touche de remise a zero**
 Remise à zéro de la télécommande.

Entretien et Maintenance

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer n'importe quel entretien, couper l'alimentation principale du système.

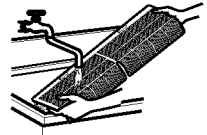
N'utilisez jamais aucun des produits suivants :

- De l'eau chaude à plus de 40 °C. Ceci peut provoquer une déformation ou une décoloration.
- Des substances volatiles. Ceci peut endommager les surfaces du climatiseur.



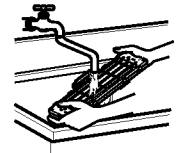
Filtres à air

Les filtres à air placés derrière la grille avant doivent être examinés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau savonneuse tiède. Si la saleté ne peut pas être enlevée facilement, lavez avec de l'eau tiède additionnée de détergent. Après le nettoyage, faites-les sécher convenablement à l'ombre puis remettez-les à leur place.



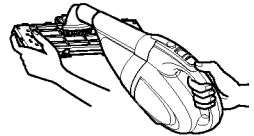
Filtres plasma

Les filtres plasma placés derrière le filtre à air doivent être examinés et nettoyés tous les 3 mois ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. En cas de saleté manifeste, lavez-les avec de l'eau, faites-les bien sécher à l'ombre, puis remettez-les à leur place.



Filtres déodorants

Enlevez les filtres déodorants qui sont derrière le filtre à air et exposez-les à la lumière directe du soleil pendant 2 heures. Puis remettez-le à leur place.

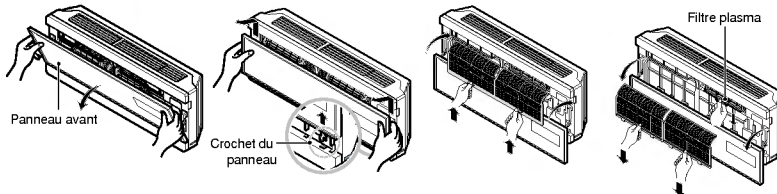


Enlèvement des filtres

Voici ci-dessous deux méthodes différentes pour ouvrir le panneau avant en fonction du type de climatiseur :

Split 1:

Ouvrez la partie supérieure du panneau et soulevez-le vers le haut tel que montré. Les crochets du panneau se dégageront. Enlevez les filtres à air. Ensuite, ôtez le filtre plasma.



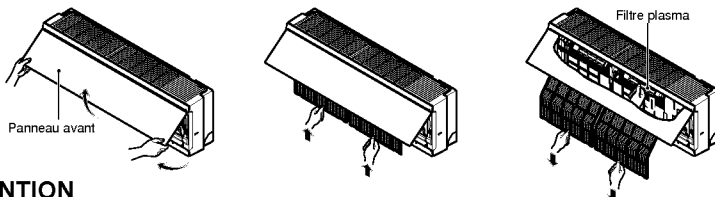
Après le nettoyage et le séchage, réinstallez correctement les filtres à leur place.

Split 2:

Ouvrez le panneau avant tel que montré.

Tirez ensuite la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre à air.

Après enlèvement du filtre à air, enlevez les filtres plasma et déodorant en tirant légèrement en avant.



⚠ ATTENTION

Attendez au moins 10 secondes avant de toucher au filtre plasma après ouverture de la grille d'entrée d'air ; autrement, vous risquez de subir un choc électrique.

Lorsque le climatiseur NE VA ÊTRE UTILISÉ pendant une longue période.

Lorsqu'il NE VA PAS ÊTRE UTILISÉ pendant une longue période.

- 1** Démarrer le climatiseur dans les conditions suivantes pendant 2 ou 3 heures.
 - Type de fonctionnement: Mode Ventilation.
 - Cela séchera les mécanismes internes.

- 2** Éteignez l'interrupteur.

PRECAUTION

Éteignez l'interrupteur lorsque le climatiseur ne va pas être utilisé pour une longue période.

Cela peut produire saleté et provoquer un incendie.

Information utile

Les filtres d'air et sa note d'électricité.

Si les filtres d'air sont obstrués par la poussière, la capacité de réfrigération diminuera et il sera gaspillé 6% de l'électricité utilisée pour opérer le climatiseur.

Lorsque le climatiseur sera utilisé de nouveau.

- 1** Nettoyez le filtre d'air et remplacez-le dans l'unité intérieure.
(Regarder page 12 pour le nettoyer)
- 2** Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure/extérieure n'est pas obstruée.
- 3** Vérifiez que la prise de terre est connectée correctement. Elle peut être connectée sur le côté de l'unité intérieure.

Conseils d'utilisation

Ne réfrigérez pas l'air ambiant en excès.

Ce n'est pas bon pour la santé et gaspille de l'électricité.

Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont bien fermées.

Évitez si possible d'ouvrir les portes et les fenêtres pour garder l'air ambiant frais.

Gardez les persiennes et les rideaux fermés.

Ne permettez pas l'entrée directe du soleil quand le climatiseur est en marche.

Nettoyez le filtre d'air régulièrement.

Les blocages dans le filtre d'air réduisent le courant d'air et diminuent les effets de réfrigération et anti-humidité. Nettoyez-le au moins une fois toutes les deux semaines.

Gardez stable la température ambiante.

Ajustez la direction du courant d'air verticalement et horizontalement pour assurer une température ambiante stable.

Ventilez l'habitation périodiquement.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est bon de les ouvrir et de ventiler l'habitation périodiquement.

Avant d'appeler le service technique...



Guide de Dépannage! Épargnez du temps et de l'argent!

Vérifiez les points suivants avant de demander une réparation ou une maintenance... Si le mauvais fonctionnement continue, veuillez contacter le représentant de vente.

<p>Le climatiseur ne marche pas.</p>	<p>L'habitation a une odeur particulière.</p>	<p>Il semble que le climatiseur a une fuite.</p>	<p>Le climatiseur ne marche pas pendant 3 minutes lorsqu'il est remis en marche.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous commis une erreur dans le réglage de la minuterie? • Le fusible a sauté ou l'interrupteur du circuit a été débranché? 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si ce n'est pas l'odeur d'humidité des murs, des moquettes, des meubles ou des éléments de tissu de l'habitation. 	<ul style="list-style-type: none"> • La condensation a lieu lorsque le courant d'air du climatiseur réfrigère l'air chaud de l'habitation. 	<ul style="list-style-type: none"> • C'est une sécurité du système. • Attendez trois minutes et le fonctionnement démarrera.
<p>Il ne réfrigère pas ou ne chauffe pas efficacement.</p>	<p>Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.</p>	<p>Vous entendez un craquement.</p>	<p>La visualisation dans la commande à distance est faible ou il n'y a pas du tout de visualisation.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre d'air est sale? Regardez les instructions pour le nettoyage du filtre d'air. • L'habitation a dû être très chaude lorsque le climatiseur a été mis en marche. Laissez passer quelques minutes pour qu'elle devienne plus fraîche. • Avez-vous régler la température correctement? • Les ventilations de l'entrée ou sortie d'air de la unité intérieure sont obstruées? 	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous entendez un bruit d'eau qui coule. -C'est le son du fluide qui coule à l'intérieur du climatiseur. • Si vous entendez le bruit d'un air comprimé. -C'est le son de l'humidité lorsqu'elle est transformée en eau à l'intérieur de l'unité de climatisation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ce son est généré par l'expansion/contraction du panneau avant, etc., à cause des changements de température. <p>La lumière du signal de filtre (LED) est ALLUMÉE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Après le nettoyage du filtre, pressez le bouton de la minuterie et le bouton de la commande à distance à câble en même temps pendant 3 secondes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les batteries sont usées? • Les batteries sont bien placées (+) (-)?

REMARQUE

RÉSISTANCE À L'EAU: La partie extérieure de cet appareil est **RÉSISTANTE À L'EAU**. La partie intérieure n'est pas résistante à l'eau et elle ne doit pas être exposée à l'eau en excès.

MULTI V™ System

Innengerät (2 Reihe)

BENUTZERHANDBUCH

Type: ART COOL Mirror Type

WICHTIG

- Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme des Raum-Klimagerätes dieses handbuch sorgfältig durch.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch nach dem Lesen zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise.....3

Vor der Inbetriebnahme.....8

Einführung9

Bedienungsanweisung10

Wartung und Service12

Bevor Sie den Kundendienst
verständigen.....14



FÜR IHRE AUFZEICHNUNGEN

Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummer ein:

Modell-Nr. _____

Seriennr. _____

Diese Nummern finden Sie auf einem Etikett an der Seite jedes Gerätes.

Händlername _____

Kaufdatum _____

- Heften Sie den Kaufbeleg an diese Seite, um das Kaufdatum bei einem evtl. Garantiefall zu belegen.



LESEN SIE DIESES HANDBUCH

Hier finden Sie eine Reihe hilfreicher Tipps zum ordnungsgemäßen Einsatz und zur Wartung des Klimagerätes. Durch eine sorgsame Behandlung des Gerätes können Sie während der gesamten Lebensdauer viel Zeit und Geld sparen. In der Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung finden Sie viele Tipps zur Störungsbehebung. Wenn Sie sich im Störfall zuerst an die **Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung** halten, ersparen Sie sich u.U. einen Service-Anruf.



VORSICHT

- Setzen Sie sich zur Reparatur bzw. zur Wartung dieses Gerätes mit einem autorisierten Service-Techniker in Verbindung.
- Kontaktieren Sie zur Montage dieses Gerätes einen Monteur.
- Das Klimagerät darf ohne Aufsicht nicht durch Kleinkinder oder behinderte Personen betrieben werden.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Klimagerät nicht zum Spielen verwendet wird.
- Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, sollten diese Arbeiten nur von autorisiertem Personal vorgenommen und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Die Montage muss durch qualifiziertes und autorisiertes Personal gemäß den nationalen elektrischen Bestimmungen erfolgen.



Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachbeschädigungen zu vermeiden, müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

- Ein unsachgemäßer Betrieb bei Missachtung von Anleitungen führt zu Verletzungen oder Beschädigungen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠️ VORSICHT Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Beschädigungen von Eigentum.

- Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.



Darf nicht ausgeführt werden.



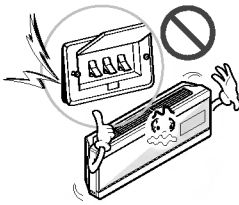
Die Anleitung sollte befolgt werden.

⚠️ WARNUNG

■ Montage

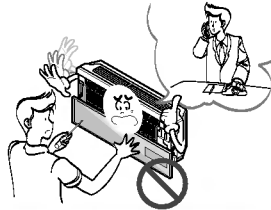
Keinen defekten Überlastungsschalter oder Überlastungsschalter mit zu geringer Leistung verwenden. Gerät nur in einem dedizierten Schaltkreis betreiben.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



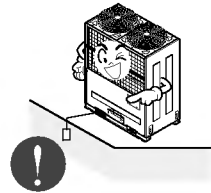
Elektrischen Anschlüsse nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder Service-Center durchführen lassen.

- Gerät nicht auseinander bauen oder reparieren. Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



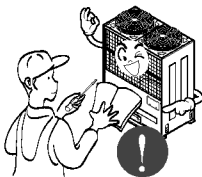
Das Gerät muss immer geerdet werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



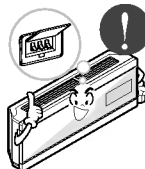
Blende und Abdeckung des Reglerkastens gut befestigen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



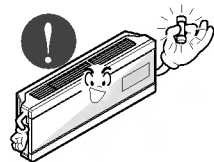
Immer einen dedizierten Schaltkreis und Überlastungsschalter verwenden.

- Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Feuer- oder Stromschlaggefahr.



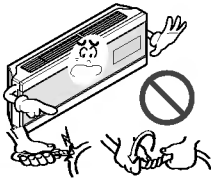
Eine Sicherung mit ordnungsgemäßer Nennleistung verwenden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



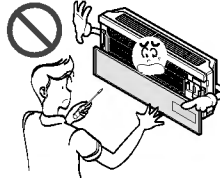
Netzkabel nicht verändern oder verlängern.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



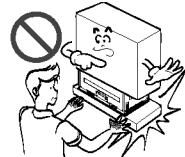
Das Gerät niemals selbst (vom Kunden) montieren, entfernen oder neu installieren.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.



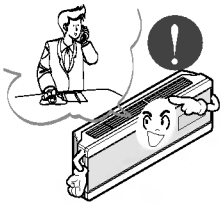
Das Gerät vorsichtig auspacken und montieren.

- Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahr. Besonders auf Gehäusекanten und Lamellen des Kondensators und Verdampfers achten.



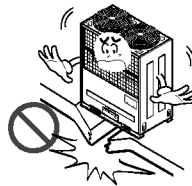
Zur Montage immer den Händler oder ein qualifiziertes Service-Center verständigen.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.



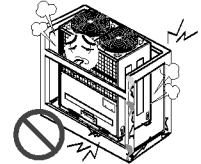
Gerät nicht auf einem defekten Standfuß montieren.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen und Beschädigungen des Gerätes.



Der Montageort sollte im Laufe der Zeit nicht instabil werden.

- Bei einem instabilen Montageort könnte das Klimagerät herunterfallen und Sachbeschädigungen, Geräteausfälle und Verletzungen verursachen.



■ Betrieb

Das Klimagerät sollte bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen/Fenstern nicht lange betrieben werden.

- Feuchtigkeit könnte kondensieren und Möbel befeuchten oder beschädigen.



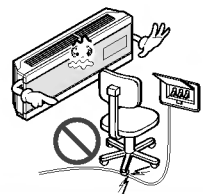
Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht herausgezogen oder beschädigt werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



Netzstecker während des Betriebs nicht einstecken oder abziehen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



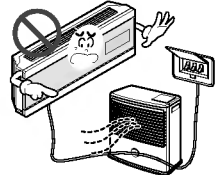
Gerät niemals mit feuchten Händen berühren (betreiben).

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



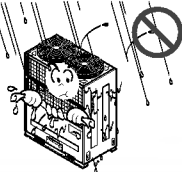
Keine Heizkörper oder andere Geräte in der Nähe des Netzkabels aufstellen.

- Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.



Es darf kein Wasser in elektrische Bauteile eindringen.

- Dadurch kann das Gerät beschädigt oder ein Feuer/Stromschlag verursacht werden.



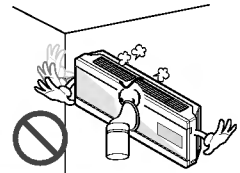
Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes lagern.

- Es besteht die Gefahr von Feuer und des Ausfalls des Gerätes.



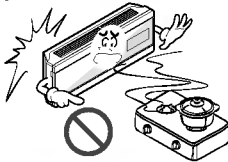
Gerät nicht für eine längere Zeit in geschlossenen Räumen betreiben.

- Es könnte ein Sauerstoffmangel eintreten.



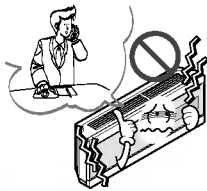
Bei austretendem brennbaren Gasen vor dem Betrieb des Gerätes das Gas abdrehen und Fenster zur Belüftung öffnen.

- Das Telefon nicht verwenden und keine Schalter betätigen. Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.



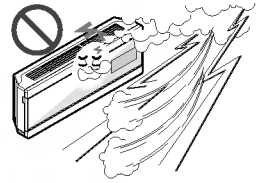
Falls durch das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Rauch verursacht werden, die Sicherung ausschalten oder das Netzteilkabel abziehen.

- Es besteht Stromschlag- oder Feuergefahr.



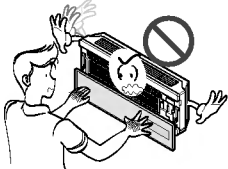
Bei Gewitter oder Sturm das Gerät abstellen und Fenster schließen. Gerät nach Möglichkeit vor dem Gewitter vom Fenster entfernen.

- Dadurch können Sachbeschädigungen, Geräteausfälle oder Stromschläge verursacht werden.



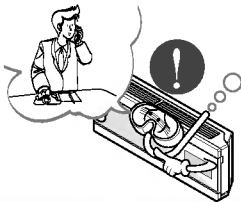
Einlassgitter des Gerätes während des Betriebs nicht öffnen. (Den elektrostativen Filter, falls vorhanden, nicht berühren.)

- Es besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen, Stromschlägen oder Geräteausfällen.



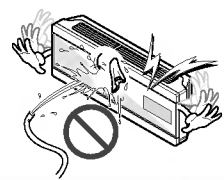
Falls das Gerät nass wird (überflutet oder in Flüssigkeit getaucht), verständigen Sie ein qualifiziertes Service-Center.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



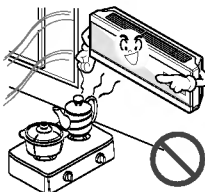
Es darf kein Wasser in das Gerät gelangen.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Sachbeschädigungen.



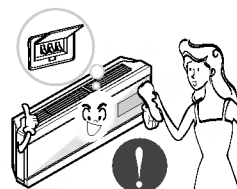
Gerät beim Betrieb zusammen mit einem Ofen, usw. von Zeit zu Zeit belüften.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.



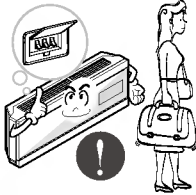
Bei Reinigung oder Wartung des Gerätes die Hauptstromversorgung abschalten.

- Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.



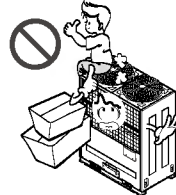
Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird, Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.

- Es besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Ausfällen oder unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes.



Es muss gewährleistet werden, dass niemand auf das Außengerät tritt oder fällt.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie von Beschädigungen des Gerätes.

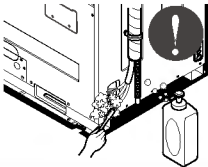


⚠ VORSICHT

■ Montage

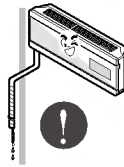
Nach der Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gaslecks (Kältemittel) überprüfen.

- Ein niedriger Kältemittelstand kann zum Ausfall des Gerätes führen.



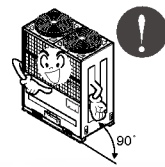
Ablassschlauch zum ordnungsgemäßen Wasserabfluss montieren.

- Mangelhafte Verbindungen können Wasserlecks verursachen.



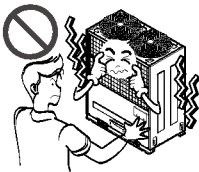
Das Gerät immer waagrecht montieren.

- So werden Vibrationen oder Wasserlecks vermieden.



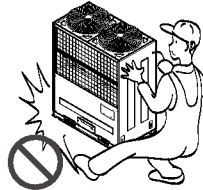
Gerät so montieren, dass Nachbarn nicht durch Lärm oder warme Abluft des Außengerätes belästigt werden.

- So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.



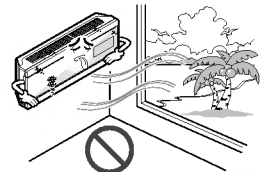
Das Gerät muss von mind. zwei Personen angehoben oder transportiert werden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.



Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).

- Ansonsten könnte das Gerät korrodieren. Korrosion, besonders des Kondensators und der Verdampferlamellen, könnte zu Fehlfunktionen oder geringerer Leistung des Gerätes führen.



■ Betrieb

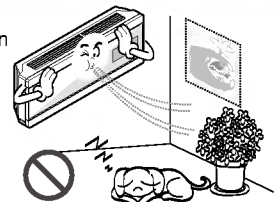
Setzen Sie sich nicht für eine längere Zeit direkt der Kaltluft aus. (Nicht im Luftzug sitzen.)

- Dies könnte zu Gesundheitsschäden führen.



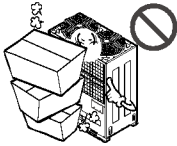
Gerät nicht für besondere Zwecke, wie z. B. für Lebensmittel oder Kunstgegenstände usw., verwenden. Es handelt sich um ein Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.

- Dadurch können Sachbeschädigungen verursacht werden.



Lufteinlass und -auslass nicht verdecken.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.



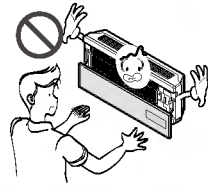
Zur Reinigung ein weiches Tuch verwenden. Keine scharfen Reiniger, Lösungen usw. verwenden.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Beschädigungen der Kunststoffteile des Gerätes.



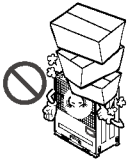
Metallteile des Gerätes beim Entfernen des Luftfilters nicht berühren. Sie sind sehr scharfkantig!

- Es besteht Verletzungsgefahr.



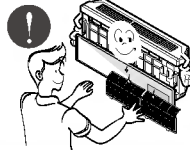
Nicht auf das Gerät treten und nichts ablegen.(Außengeräte)

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteausfällen.



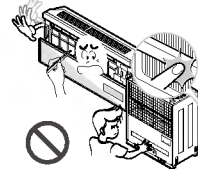
Filter immer sorgfältig einsetzen. Filter alle zwei Wochen oder bei Bedarf öfter reinigen.

- Verschmutzte Filter verringern die Leistung des Klimagerätes und könnten zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.



Während des Betriebs niemals die Hände oder Gegenstände durch Lufteinlass oder -auslass in das Gerät führen.

- Scharfe Kanten und sich bewegende Teile bergen Verletzungsgefahren.



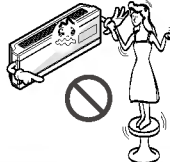
Vom Gerät abgeschiedenes Wasser niemals trinken.

- Es ist unhygienisch und kann zu erheblichen Gesundheitsschäden führen.



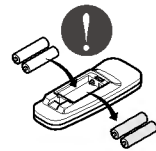
Bei der Reinigung des Gerätes einen festen Untergrund oder eine stabile Leiter verwenden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.



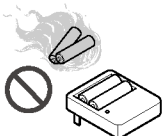
Immer alle Batterien der Fernbedienung durch Batterien des gleichen Typs austauschen. Alt und neue Batterien bzw. unterschiedliche Batterietypen nicht vermischen.

- Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.



Batterien nicht wieder aufladen oder auseinander bauen. Batterien niemals in ein Feuer werfen.

- Sie könnten brennen oder explodieren.



Wenn Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gelangt, gründlich mit klarem Wasser abspülen. Die Fernbedienung nicht mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien der Batterien könnten Verätzungen oder Gesundheitsschäden hervorrufen.



Falls Batterieflüssigkeit in die Mundöffnung gelangt, putzen Sie die Zähne und suchen Sie einen Arzt auf. Die Fernbedienung niemals mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien in den Batterien könnten zu Verbrennungen oder Gesundheitsschäden führen.



Vor der Inbetriebnahme

Vorbereitung auf die Inbetriebnahme

1. Wenden Sie sich für die Installation an einen Fachinstallateur.
2. Gerät einem dedizierten Schaltkreis.

Benutzung

1. Dem direkten Luftstrom über längere Zeit ausgesetzt zu sein, kann der Gesundheit schaden. Setzen Sie Personen, Tiere oder Pflanzen nicht über längere Zeit dem direkten Luftstrom aus.
2. Bei gleichzeitigem Betrieb einer Heizung sorgen Sie für gute Belüftung des Raums, da es andernfalls zu Sauerstoffmangel kommen kann.
3. Benutzen Sie dieses Klimagerät nicht für unsachgemäße Zwecke (z. B. Aufbewahrung von Präzisionsmaschinen, Lebensmitteln, Tieren oder Pflanzen). Eine solche Benutzung des Geräts kann schädigend sein.

Reinigung und Pflege

1. Berühren Sie bei der Entfernung des Filters nicht die Metallteile des Geräts. Bei der Handhabung von Gegenständen mit scharfen Metallrändern können Verletzungen auftreten.
2. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräteinneren kein Wasser. Wird das Gerät Wasser ausgesetzt, kann die Isolierung beschädigt werden, was Stromschläge verursachen kann.
3. Vor der Reinigung des Geräts stellen Sie sicher, dass der Netzschalter und der Trennschalter ausgeschaltet sind. Während des Betriebs dreht sich der Ventilator bei hoher Geschwindigkeit. Bei versehentlichem Einschalten des Netzschalters während der Reinigung der inneren Teile des Geräts besteht Verletzungsgefahr.

Kundendienst

Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung an einen autorisierten Servicepartner.

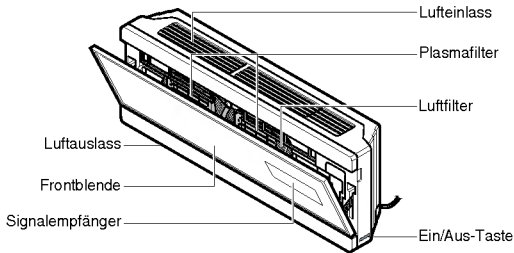
Einführung

Auf den folgenden Seiten werden die Innen- kurz vorgestellt.
Bitte lesen Sie die für Ihr Innengerätemodell gültigen Informationen.

Innengeräte

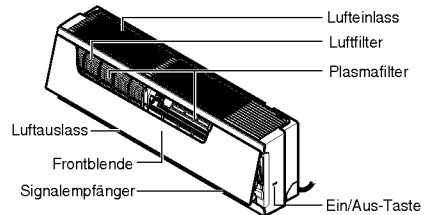
Art Cool Mirror(S3)

LED-Anzeigen des Anzeigefeldes



Art Cool Mirror(SE)

LCD-Anzeigen des Anzeigefeldes



Betriebsanzeigen

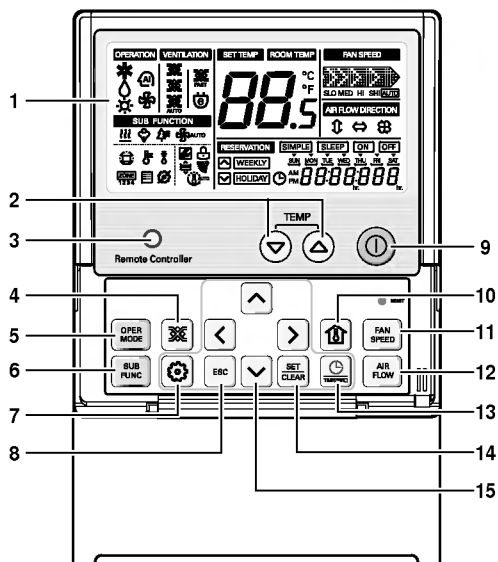
- ⓘ Ein/Aus : Leuchtet während des Betriebs, bei Störungen sowie beim automatischen Neustart.
- ★ Ruhemodus : Leuchtet während des automatischen Betriebs im Ruhemodus (Abschalt Timer).
- 🕒 Timer : Leuchtet während des Timer-Betriebs oder während des automatischen Betriebs im Ruhemodus
- ⚡ Abtaumodus : Leuchtet im Abtaumodus oder beim ***Vorheiz-Betrieb** (Nur Geräte mit Wärmepumpe)
- BB Netzanzeige : Zeigt die eingestellte Temperatur sowie den Betriebsmodus an.
Kühl-, Heiz-, Automatikbetrieb, Entfeuchtungsbetrieb
- ⚡ Plasma : Dynamische Anzeige der Plasmafilter-Betriebsart.

* **Vorheiz-Betrieb:** Hält den Lüfter der Innenanlage im Heizbetrieb einige Minuten lang an, um zu vermeiden, dass Kaltluft aus dem Gerät austritt.

* Im Abtaumodus schaltet das Gerät einige Minuten lang in den Heizbetrieb um, um Eis auf den Windungen des Wärmetauschers zu entfernen und so die Leistung des Gerätes zu gewährleisten.

Bedienungsanweisung

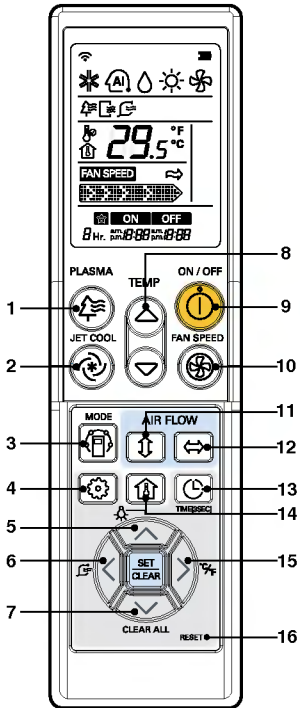
Bezeichnung und Funktionen der Fernbedienung(Optional)



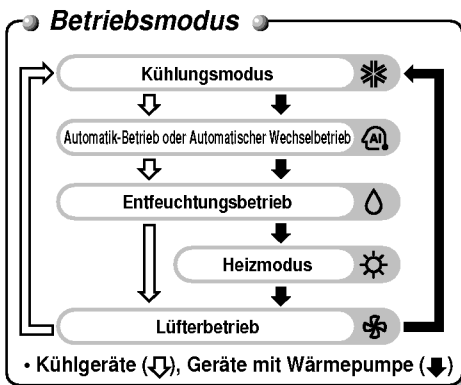
• Wired remote controller: PQRCUSA0

1. Anzeigebildschirm.
2. Einstelltasten für Temperatur.
3. Empfangssensor der Fernbedienung.
4. Belüftungstaste.
5. Betriebswahltaste.
6. Taste für Unterfunktionen.
7. Funktionswahltaste.
8. Beenden-Taste.
9. Netzschalter.
10. Taste für Raumtemperatur.
11. Taste für Lüftergeschwindigkeit.
12. Luftstrom-Taste.
13. Taste für Zeitschaltuhr/Uhrzeit einstellen.
14. Taste Einstellung/Abbrechen.
15. Tasten für Auf/Ab, Links/Rechts.

Funkfernführung (Option)



PQWRCDF0 (Wärmepumpe)
PQWRHDF0 (Nur Kühlung)



- 1. Plasma-taste (optional)**
Ein- und ausschalten der plasma-reinigungsfunktion.
- 2. Schnellkühl-taste**
Die schnellkühlung wird mit extrem hohe Lüftergeschwindigkeit durchgeführt.
- 3. Betriebswahltaste**
Auswahl des betriebsmodus.
- 4. Funktionswahltaste**
Programmieren und löschen der automatischen oder intelligenten reinigungsfunktion.
- 5. Taste für lcd-helligkeit (optional)**
Einstellen der helligkeit der led-anzeige.
- 6. Taste smart clean (optional)**
Starten und beenden der intelligenten reinigungsfunktion.
- 7. Taste alle löschen**
Sämtliche timer löschen.
- 8. Taste zur einstellung der raumtemperatur**
Einstellung der raumtemperatur.
- 9. Netzschalter**
Ein-/ausschalten des gerätes.
- 10. Wahltaste Lüftergeschwindigkeit innengerät**
Dient zur auswahl der Lüftergeschwindigkeit niedrig, mittel, hoch und chaos.
- 11. Auto-schwingen-taste**
Ein- und ausschalten der luftklappenbewegung sowie einstellung der gewünschten luftstromrichtung oben/unten.
- 12. Taste zur einstellung der horizontalen luftstromrichtung (optional)**
Einstellung der gewünschten horizontalen luftstromrichtung.
- 13. Taste timer und uhrzeit einstellen**
Einstellung der ein- und ausschaltzeit des gerätes.
- 14. Taste zur überprüfung der raumtemperatur**
Anzeige der aktuellen raumtemperatur.
- 15. Umschalttaste °C/°F**
Umschalten der temperaturanzeige zwischen celsius und fahrenheit.
- 16. Reset-taste**
Zurücksetzen der fernbedienung.

Wartung und Service

⚠ ACHTUNG

Bevor Sie irgendwelche Wartung usw. ausführen, das Gerät immer zuerst vom Stromnetz trennen.

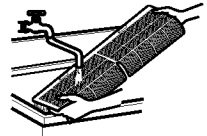
Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

- Wasser mit einer höheren Temperatur als 40°C kann Verformungen und Verfärbungen verursachen.
- Flüchtige Reinigungsmittel können die Oberfläche des Klimagerätes angreifen.



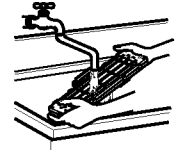
Luftfilter

Die Luftfilter hinter der Frontblende/dem Vorgitter sollten alle zwei Wochen überprüft und je nach Bedarf gereinigt werden. Hinweise zum Herausnehmen der Filter können Sie den Abbildungen für jedes Modell entnehmen. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger oder mit einer warmen Seifenlösung. Wischen Sie die Filter bei hartnäckigen Verschmutzungen mit lauwarmem Wasser und leichtem Reinigungsmittel ab. Lassen Sie die Filter gründlich trocknen und setzen Sie sie wieder in das Gerät ein.



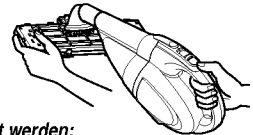
Plasmafilter

Die Plasmafilter befinden sich hinter dem Luftfilter und sollten alle drei Monate überprüft und je nach Bedarf gereinigt werden. Hinweise zum Herausnehmen der Filter können Sie den Abbildungen für jedes Modell entnehmen. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit Wasser, lassen Sie die Filter trocknen und setzen Sie sie wieder ein.



Desodorierungsfilter

Nehmen Sie die Desodorierungsfilter hinter dem Luftfilter heraus, lassen Sie sie zwei Stunden lang in die Sonne liegen und setzen Sie sie danach wieder in das Gerät ein.

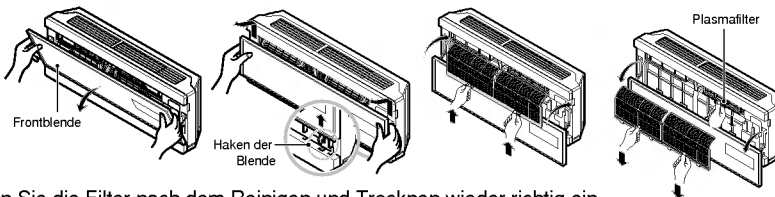


Herausnehmen der Filter

Die Frontblende kann, je nach Klimagerätemodell, auf die beiden folgenden Arten geöffnet werden:

Modell 1:

Öffnen Sie die Oberseite der Blende und heben Sie sie wie gezeigt an. Dabei lösen sich die Haken der Blende. Nehmen Sie nun die Luftfilter heraus und ziehen Sie den Plasmafilter heraus.



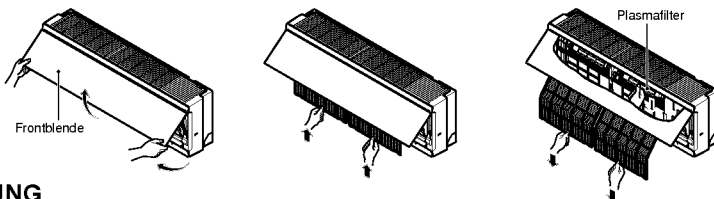
Setzen Sie die Filter nach dem Reinigen und Trocknen wieder richtig ein.

Modell 2:

Öffnen Sie die Frontblende, wie in der Abbildung gezeigt.

Ziehen Sie die Filterhalterung zum Herausnehmen des Luftfilters leicht nach vorne.

Nehmen Sie den Luftfilter heraus und ziehen Sie den Plasma- sowie den Desodorierungsfilter leicht nach vorn heraus.



⚠ ACHTUNG

Den Plasmafilter während der ersten 10 Sekunden nach dem Öffnen des Innengitters nicht berühren. Es besteht Stromschlaggefahr.

Wenn Sie das Klimagerät länger nicht benutzen wollen

Wenn Sie das Gerät länger außer Betrieb nehmen möchten.

- 1** Lassen Sie das Klimagerät für ca. 2 - 3 Stunden mit folgenden Einstellungen laufen.
 - Betriebsart: Lüfterbetrieb.
 - Dadurch trocknen die internen Bauteile.

- 2** Den Netzstecker ziehen.



WENN SIE DAS KLIMAGERÄT LÄNGER NICHT BENUTZEN WOLLEN, SOLLTEN SIE DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Ansonsten könnte sich angesaugter Schmutz sammeln und einen Brand verursachen.

Wichtige Information

Der Zusammenhang zwischen Luftfilter und Ihrer Stromrechnung.

Verstopfte Luftfilter mindern die Kühlleistung des Gerätes, und 6% der elektrischen Leistung für den Betrieb des Klimageräts gehen verloren.

Wenn Sie das Klimagerät wieder einschalten möchten.

- 1** Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn in die Inneneinheit ein. (siehe Seite 12 für dessen Reinigung)

- 2** Achten Sie darauf, dass die Lufteinlässe und -auslässe der Innen-/Außeneinheit nicht verstopft sind.

- 3** Achten Sie darauf, dass das Massekabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. Es kann an der Inneneinheit angeschlossen werden.

Hinweisen für den Betrieb

Kühlen Sie das Zimmer nicht übermäßig.

Dies schadet Ihrer Gesundheit und verschwendet Energie.

Achten Sie darauf, dass Türen und Fenster gut geschlossen sind.

Öffnen Sie Türen und Fenster so wenig wie möglich, um die kühle Luft im Zimmer zu behalten.

Lassen Sie Rolläden und Gardinen geschlossen.

Lassen Sie keinen direkten Sonnenschein ins Zimmer, wenn das Klimagerät läuft.

Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig.

Falls der Luftfilter verstopft ist, wird hierdurch der Luftstrom reduziert und die Kühlleistung und Luftfeuchtigkeit nehmen ab. Reinigen Sie diese mindestens einmal alle zwei Wochen.

Sorgen Sie für eine gleichmäßige Raumtemperatur.

Stellen Sie die vertikale und horizontale Luftströmungen so ein, dass eine gleichmäßige Raumtemperatur gewährleistet wird.

Lüften Sie das Zimmer regelmäßig.

Da die Fenster immer geschlossen bleiben, ist es zu empfehlen, diese ab und zu zu öffnen und das Zimmer zu lüften.

Bevor Sie den Kundendienst verständigen....



Tips bei eventuellen Problemen! Sparen sie zelt und Geld!

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

<p>Das Klimagerät funktioniert nicht.</p>	<p>Der Raum riecht merkwürdig.</p>	<p>Es scheint, dass Kondenswasser aus dem Klimagerät tropft</p>	<p>Vor dem Neustart setzt das Klimagerät für drei Minuten aus.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Haben Sie den Timer falsch programmiert? • Ist eine Sicherung durchgebrannt, oder hat der Schutzschalter angesprochen? 	<ul style="list-style-type: none"> • Könnte der Geruch auch aus dem Raum selbst stammen (feuchte Wände, Teppiche, Möbel, Kleidung)? 	<ul style="list-style-type: none"> • Kondenswasser bildet sich immer beim Kühlen eines warmen Raumes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Der Schutzmechanismus sieht dies so vor. • Warten Sie bitte, das Gerät arbeitet nach drei Minuten wieder von allein.
<p>Heizt oder kühlt nicht wie erwartet.</p>	<p>Klimagerät macht Geräusche.</p>	<p>Knackende Geräusche hörbar.</p>	<p>Fernbedienungsanzeige blass oder gar keine Anzeige.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Luftfilter verschmutzt? Siehe Reinigungsanweisungen der Luftfilter. • Der Raum war möglicherweise vor dem Einschalten des Klimageräts sehr warm. Geben Sie dem Gerät noch etwas Zeit zu abkühlen. • Wurde die Temperatur falsch eingestellt? • Ist der Lufteinlass oder -auslass der Inneneinheit blockiert? 	<ul style="list-style-type: none"> • Falls das Geräusch wie fließendes Wasser klingt: -Dies ist das Geräusch des Freons, das als Kühlmittel durch das Gerät fließt. • Bei einem Geräusch, dass wie in die Atmosphäre entweichende Druckluft klingt. -Das Wasser, welches der Luft entzogen wurde, wird auf diese Weise vom System verarbeitet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dieses Geräusch entsteht beim Ausdehnen/Zusammenziehen der Frontverkleidungsteile im Zuge der auftretenden Temperaturunterschiede. <p>Filteranzeige (LED) eingeschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie den Filter, drücken Sie die Timer-Taste und die Taste der Kabelfernbedienung gleichzeitig für 3 Sekunden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Batterien leer? • Sind die Batterien verkehrt eingelegt (Polung)?

HINWEIS

WASSERDICHTIGKEIT: Die Außeneinheit dieses Geräts ist WASSERDICHT. Die Inneneinheit ist nicht wasserdicht und sollte nicht unnötig Wasser ausgesetzt werden.

